X.R3R

At NEXX, we do not just engineer helmets, we tech emotions.

We believe in the heat of passion - parts of life getting new blood.

HELMETS FOR LIFE is our motto, beyond the protection, past excellence, that any motorcyclist regardless of age or style lives the moment they wear NEXX.

CONTENT
CONTENU
INHALT
CONTENUTO
CONTENIDO
CONTEÚDO

04 INSTRUCTION MANUAL
MANUEL D'INSTRUCTION
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUALE DI ISTRUZIONI
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUAL DE INSTRUÇÕES

05 PARTS DESCRIPTION
DESCRIPTION DES PIÈCES
BESCHREIBUNG DER BESTANDTEILE
DESCRIZIONE DEI COMPONENTI
DESCRIPCIÓN DE PIEZAS
DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES

06 VENTILATIONS
VENTILATION
BELÜFTUNG
VENTILAZIONE
VENTILACIONES
VENTILAÇÕES

08 HOW TO OPEN THE VISOR
COMMENT OUVRIR LA VISIÈRE
SO ÖFFNEN SIE DAS VISIER
COME APRIRE LA VISIERA
CÓMO ABRIR EL VISOR
COMO ABRIR A VISEIRA

09 HOW TO CLOSE THE VISOR
COMMENT FERMER LA VISIÈRE
SO SCHLIEßEN SIE DAS VISIER
COME CHIUDERE LA VISIERA
CÓMO CERRAR EL VISOR
COMO FECHAR A VISEIRA

10 HOW TO REMOVE THE VISOR
COMMENT RETIRER L'ÉCRAN
WIE WIRD DAS VISIER ENTFERNT
RIMOZIONE DELLA VISIERA
CÓMO QUITAR LA PANTALLA
COMO REMOVER A VISEIRA

11 HOW TO PLACE THE VISOR
COMMENT REMETTRE L'ÉCRAN
WIE WIRD DAS VISIER ANGEBRACHT
COME METTERE LA VISIERA
CÓMO COLOCAR LA PANTALLA
COMO COLOCAR A VISEIRA

12 HOW TO CLEAN THE VISOR
COMMENT NÉTTOYER VOTRE ÉCRAN
ÖFFNEN UND SCHLIESSEN DES VISIERS
COME PULIRE LA VISIERA
CÓMO LIMPIAR LA PANTALLA
COMO LIMPAR A VISEIRA

13 PINLOCK

14 HOW TO INSTALL TEAR OFF
COMMENT POSER LE CACHE
SO INSTALLIEREN SIE DAS TEAR OFF
COME INSTALLARE LA PELLICOLA TEAR OFF
CÓMO INSTALAR EL TEAR-OFF
COMO COLOCAR O TEAR OFF

15 HOW TO INSTALL THE SPOILER EXTENSION
COMMENT MONTER LA RALLONGE DU SPOILER
SO INSTALLIEREN SIE DEN SPOILER EXTENDER
COME INSTALLARE L'ESTENSORE DELLO SPOILER
CÓMO INSTALAR EL EXTENSOR DEL SPOILER
COMO COLOCAR O EXTENSOR SPOILER

16 HOW TO REMOVE SPOILER EXTENSION
COMMENT DÉMONTER LA RALLONGE DU SPOILER
SO ENTFERNEN SIE DEN SPOILER EXTENDER
COME RIMUOVERE L'ESTENSORE DELLO SPOILER
CÓMO QUITAR EL EXTENSOR DEL SPOILER
COMO RETIRAR O EXTENSOR SPOILER

17 LINING SPECIFICATIONS
SPÉCIFICATIONS DE L'INTÉRIEUR
INNENAUSSTATTUNG SPEZIFIKATIONEN
SPECIFICHE DI INTERNI
ESPECIFICACIONES DEL INTERIOR
ESPECIFICAÇÕES DO FORRO

18 HOW TO REMOVE THE BREATH DEFLECTOR
COMMENT ENLEVER LE CACHE NEZ
SO ENTFERNEN SIE DEN ATEMABWEISER
COME RIMUOVERE IL PARANASO
CÓMO QUITAR EL DEFLECTOR DE RESPIRACIÓN
COMO RETIRAR A NARIGUEIRA

18 HOW TO REMOVE THE CHIN DEFLECTOR
EXTRACTION DE LA MENTONNIÈRE
SO ENTFERNEN SIE DEN WINDABWEISER
COME RIMUOVERE IL DEFLETTORE DEL MENTO
CÓMO MONTAR LA BARBILLERA
COMO RETIRAR O DEFLETOR DE QUEIXO

19 HOW TO PLACE THE BREATH DEFLECTOR
COMMENT INSTALLER LE DÉFLECTEUR DE RESPIRATION
SO PLATZIEREN SIE DEN ATEMABWEISER
COME POSIZIONARE IL DEFLETTORE DEL RESPIRO
CÓMO COLOCAR EL DEFLECTOR DE RESPIRACIÓN
COMO COLOCAR A NARIGUEIRA

19 HOW TO PLACE THE CHIN DEFLECTOR
COMMENT INSTALLER LE DÉFLECTEUR DE MENTON
SO PLATZIEREN SIE DEN KINNABWEISER
COME POSIZIONARE IL DEFLETTORE DEL MENTO
CÓMO COLOCAR EL DEFLECTOR DE BARBILLA
COMO COLOCAR O DEFLETOR DE QUEIXO

20 HOW TO REMOVE THE NECKROLL(BEFORE 2025)
COMMENT DÉMONTER LE TOUR DE COU (AVANT 2025)
SO ENTFERNEN SIE DIE NACKENROLLE (VOR 2025)
COME RIMUOVERE IL PARANUCA (PRIMA DEL 2025)
CÓMO QUITAR EL PROTECTOR PARA EL CUELLO (ANTES DE 2025)
COMO RETIRAR O CORNICHO (ANTES DE 2025)

CONTENT
CONTENU
INHALT
CONTENUTO
CONTENIDO
CONTEÚDO

21
HOW TO PLACE THE NECKROLL (BEFORE 2025)
COMMENT MONTER LE TOUR DE COU (AVANT 2025)
SO PLATZIEREN SIE DIE NACKENROLLE (VOR 2025)
COME POSIZIONARE IL PARANUCA (PRIMA DEL 2025)
CÓMO PONER EL PROTECTOR PARA EL CUELLO (ANTES DE 2025)
COMO COLOCAR O CORNICHO (ANTES DE 2025)

22
HOW TO REMOVE THE NECKROLL (FROM 2025 ON)
COMMENT DÉMONTER LE TOUR DE COU (À PARTIR DE 2025)
SO ENTFERNEN SIE DIE NACKENROLLE (AB 2025)
COME RIMUOVERE IL PARANUCA (DAL 2025 IN POI)
CÓMO QUITAR EL PROTECTOR PARA EL CUELLO (A PARTIR DE 2025)
COMO RETIRAR O CORNICHO (A PARTIR DE 2025)

23
HOW TO PLACE THE NECKROLL (FROM 2025 ON)
COMMENT MONTER LE TOUR DE COU (À PARTIR DE 2025)
SO PLATZIEREN SIE DIE NACKENROLLE (AB 2025)
COME POSIZIONARE IL PARANUCA (DAL 2025 IN POI)
CÓMO PONER EL PROTECTOR PARA EL CUELLO (A PARTIR DE 2025)
COMO COLOCAR O CORNICHO (A PARTIR DE 2025)

24
HOW TO PLACE THE HIDRATATION TUBE
COMMENT REMETTRE TUBE D'HYDRATATION
WIE WIRD DAS TRINKSCHLAUCH
COME METTERE IL TUBO DI IDRATAZIONE
CÓMO COLOCAR EL TUBO DE HIDRATACIÓN
COMO COLOCAR O TUBO DE HIDRATAÇÃO

25
HOW TO REMOVE CHINSTRAP COVER
COMMENT PUIS-JE ENLEVER COUVRE JUGULAIRE
WIE WIRD DAS KINNRIEMENABDECKUNG
RIMOZIONE DEL COPRI CINTURINO
CÓMO RETIRAR FUNDA DE CORREA
COMO RETIRAR A CAPA DA PRECINTA

26
HOW TO PLACE CHINSTRAP COVER
COMMENT MONTER LE PROTÉGE-MENTON
SO BRINGEN SIE DIE KINNRIEMENABDECKUNG AN
COME COLLOCARE LA COPERTURA DEL SOTTOGOLA
CÓMO PONER LA CORREA DEL MENTÓN
COMO COLOCAR A CAPA DA PRECINTA

27
HOW TO REMOVE THE INNER LINING
COMMENT PUIS-JE ENLEVER L'INTERIEUR
WIE WIRD DAS FUTTER ENTNOMMEN
RIMOZIONE DEL INTERNI
CÓMO RETIRAR EL FORRO
COMO RETIRAR O FORRO

28
HOW TO PLACE THE INNER LINING
COMMENT REMETTRE L'INTERIEUR
WIE WIRD DAS FUTTER EINGESETZT
COME METTERE IL INTERNI
CÓMO COLOCAR EL FORRO
COMO COLOCAR O FORRO

29
ACCESSORIES
ACCESSOIRES
ZUBEHÖR
ACCESSORI
ACCESORIOS
ACESSÓRIOS

30
APPLICATION OF SILICONE OIL
APPLICATION DE L'HUILE DE SILICONE
ANWENDUNG VON SILIKONÖL
APPLICAZIONE DELL'OLIO DI SILICONE
APLICACIÓN DEL ACEITE DE SILICONA
APLICAÇÃO DE ÓLEO DE SILICONE

31
SIZE CHART
SOIN À PRENDRE
GRÖßENTABELLE
TABELLA TAGLIE
CUADRO DE TALLAS
TABELA DE MEDIDAS

32
EMERGENCY SYSTEM
SYSTÈ ME D'URGENCE
SICHERHEITSSYSTEM
SISTEMA DI EMERGENZA
SISTEMA DE EMERGENCIA
SISTEMA DE EMERGÊNCIA

33
HOW TO ADJUST ERGOFIT ON TOP
COMMENT AJUSTER LE SYSTÈME ERGOFIT SUR LE HAUT
SO PASSEN SIE ERGOFIT OBEN AN
COME REGOLARE ERGOFIT SULLA PARTE SUPERIORE
CÓMO AJUSTAR EL ERGOFIT EN LA PARTE SUPERIOR
COMO REGULAR O ERGOFIT DO TOPO

34
HOW TO ADJUST ERGOFIT IN THE BACK
COMMENT AJUSTER LE SYSTÈME ERGOFIT SUR LA NUQUE
SO STELLEN SIE ERGOFIT AM RÜCKEN EIN
COME REGOLARE ERGOFIT SUL RETRO
CÓMO AJUSTAR EL ERGOFIT EN LA PARTE TRASERA
COMO REGULAR O ERGOFIT DE TRÁS

35
ERGO PADDING

36
HOW TO INSTALL SIDE ERGO PADDING
COMMENT AJUSTER LES MOUSSES DE JOUE
SO MONTIEREN SIE DIE ERGO WANGENPOLSTERUNG
COME INSTALLARE L'IMBOTTITURA ERGONOMICA DELLE GUANCE
CÓMO INSTALAR LAS ALMOHADILLAS ERGONÓMICAS PARA LAS MEJILLAS
COMO COLOCAR O ERGO PADDING LATERAL

37
HELMET CARE
SOIN À PRENDRE
PFLEGE
MANUTENZIONE E CURA
CUIDADOS QUE SE DEBEN DE TENER
CUIDADOS A TER

EN

Please read this manual very carefully before wearing your helmet and keep it in a safe place. For a correct use and for your safety, please pay attention to following instructions. The main function of the helmet is to protect your head in case of impact. This helmet is made to absorb some of the energy of a blow by partial destruction of its component parts and, even though damage may not be apparent, any helmet which has suffered an impact in an accident or received a similarly severe blow or other abuse should be replaced. To maintain the full efficiency of this helmet, there must be no alteration to the structure of the helmet or it´s component parts, without the approval of the Type Approval Authority, that may decrease safety for the user. Only homologated accessories will maintain the helmet safety. No component or device may be fitted to or incorporated in the protective helmet unless it is designed in such a way that it will not cause injury and that, when it is fitted to or incorporated in the protective helmet, the helmet still complies with the requirements of the homologation. No accessory shall be mounted on the helmet if some of the symbols, other than location fitting symbols,marked in the accessory homologation is not marked in the helmet homologation label.

FR

S´il vous plaît, lire ce manuel très attentivement avant de porter votre casque et guardez-le dans un endroit sûr. Pour une utilisation correcte et aussi pour votre sécurité, prêter attention aux instructions suivantes. La principale fonction du casque est de protéger votre tête en cas d´impact. Ce casque est conçu pour absorber une partie de l´énergie du choc par destruction partielle des composants de la calotte. Tout casque ayant subi un choc consécutif à un accident ou un choc similaire, doit être remplacé, même si les dommages ne sont pas apparents. Pour préserver la pleine efficacité de ce casque, aucune modification ne doit être apportée à sa structure ou à ses composants, sans l'approbation de l'autorité d'homologation compétente, susceptible de diminuer la sécurité de l'utilisateur. Seuls les accessoires homologués préservent la sécurité du casque. Aucun composant ou dispositif ne peut être monté ou incorporé dans le casque de protection, à moins que ce composant ou dispositif ne soit conçu de sorte à ne pas causer de blessures et que, lorsqu'il est monté ou incorporé dans le casque de protection, ce dernier demeure conforme aux exigences d'homologation. Aucun accessoire ne peut être monté sur le casque si certains des symboles, autres que les symboles de fixation, indiqués dans l'homologation de l'accessoire ne sont pas indiqués sur l'étiquette d'homologation du casque.

DE

Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie Ihren Helm benutzen und verwahren Sie das Handbuch an einem sicheren Platz. Für die ordnungsgemä-ße Verwendung, sowie auch zu Ihrer eigenen Sicherheit, halten Sie sich bitte an die folgenden Anweisungen. Die Hauptfunktion des Helmes ist, Ihren Kopf im Falle eines Sturzes vor Stößen zu schützen. Dieser Helm wurde so konzipiert, dass er Teile der Schlagenergie absorbiert, durch die eine teilweise Zerstörung seiner Bestandteile entstehen kann. Selbst wenn der Schaden nicht offensichtlich sein sollte, sollte jeder Helm, der bei einem Unfall einen Stoß oder eine ähnlich schwere Beeinträchtigung erlitten hat ausgetauscht werden. Um die volle Wirksamkeit dieses Helms zu erhalten, dürfen ohne Genehmigung der Typgenehmigungsbehörde keine Änderungen an der Struktur des Helms oder seiner Bestandteile vorgenommen werden, die die Sicherheit des Benutzers beeinträchtigen könnten. Die Sicherheit des Helms wird nur durch zugelassenes Zubehör aufrechterhalten. Am Schutzhelm dürfen keine Bauteile oder Vorrichtungen angebracht oder eingebaut werden, es sei denn, sie sind so konstruiert, dass sie keine Verletzungen verursachen und dass der Helm auch nach dem Anbringen oder Einbauen noch den Anforderungen der Zulassung entspricht. Kein Zubehörteil darf am Helm angebracht werden, wenn einige der Symbole, die in der Homologation des Zubehörteils angegeben sind, nicht auf dem Etikett der Helm-Homologation angegeben sind.

IT

Per favore, leggi attentamente questo manuale prima di usare il casco e conservalo in un luogo sicuro. Per un us corretto in sicurezza, si prega di osservare le seguenti istruzioni. La funzione principale del casco è di proteggere la testa in caso di impatto. Questo casco è progettato per assorbire parzialmente l'energia di un impatto distruggendo parzialmente alcuni componenti del casco. Qualsiasi casco che sia stato pesantemente colpito da un incidente o che abbia ricevuto uno shock equivalente deve essere sostituito anche se il danno non e' evidente. Pour préserver la pleine efficacité de ce casque, aucune modification ne doit être apportée à sa structure ou à ses composants, sans l'approbation de l'autorité d'homologation compétente, susceptible de diminuer la sécurité de l'utilisateur. Seuls les accessoires homologués préservent la sécurité du casque. Aucun composant ou dispositif ne peut être monté ou incorporé dans le casque de protection, à moins que ce composant ou dispositif ne soit conçu de sorte à ne pas causer de blessures et que, lorsqu'il est monté ou incorporé dans le casque de protection, ce dernier demeure conforme aux exigences d'homologation. Aucun accessoire ne peut être monté sur le casque si certains des symboles, autres que les symboles de fixation, indiqués dans l'homologation de l'accessoire ne sont pas indiqués sur l'étiquetted'homologation du casque.

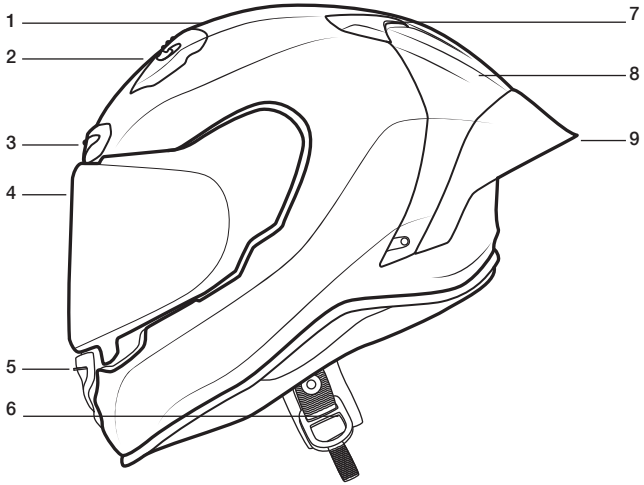
ES

Lea atentamente este manual antes de usar el casco y guárdelo en un lugar seguro. Para su seguridad y un uso correcto, respete las siguientes instrucciones. La principal función del casco es proteger la cabeza en caso de impacto. Este casco está disenãdo para absorber parte de la energía de un impacto por destrucción parcial de algunos componentes del casco. Cualquier casco que haya sufrido un fuerte impacto en un accidente o haya recibido un golpe equivalente, deberá sustituirse, incluso si el dãno no es aparente. Para aprovechar toda la eficiencia de este casco, no deberá realizarse ninguna modificación en su estructura o en la de sus componentes que pueda afectar a la seguridad para el usuario, sin la pertinente homologación por parte de la Autoridad de Homologación de Modelos. Solo los accesorios homologados mantendrán la seguridad del casco. No podrá instalarse ni incorporarse ningún componente o dispositivo en el casco de protección a menos que dicho elemento esté diseñado de tal manera que no cause lesiones y que, una vez colocado o incorporado, el casco siga cumpliendo con los requisitos de la homologación. No podrá montarse en el casco ningún accesorio si algunos de los símbolos, distintos de los símbolos específicos de colocación, marcados en la homologación de accesorios, no vienen indicados en la etiqueta de homologación del casco.

PT

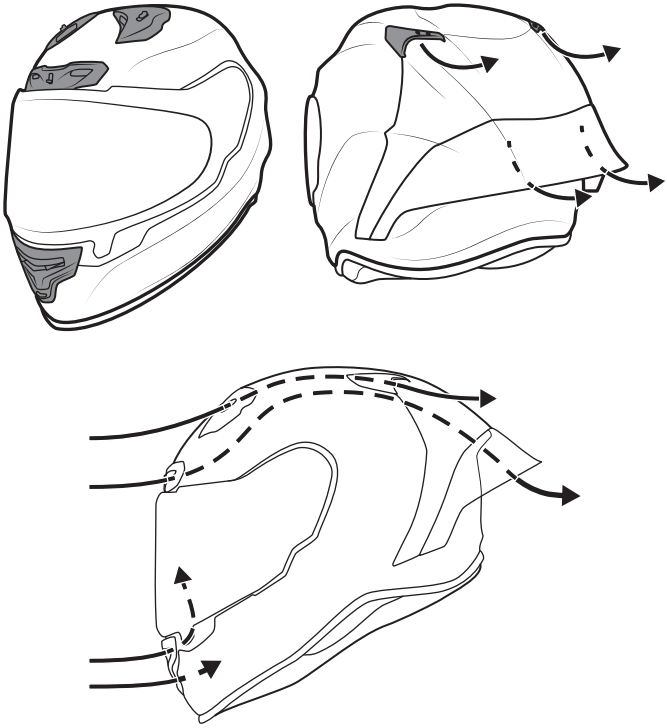
Por favor, leia este manual cuidadosamente antes de usar o seu capacete e mantenha-o em local seguro. Para uma correcta utilização e para sua segurança, tenha em atenção as seguintes instruções. A funçãoprincipal do capacete é proteger a sua cabeça em caso de impacto. Este capacete foi concebido para absorver em parte a energia de um impacto por destruição parcial de alguns dos componentes do casco. Qualquer capacete que tenha sofrido um forte impacto num acidente ou recebido um choque equivalente, tem de ser substituido, mesmo que os danos não sejam aparentes. Para manter a eficiência total deste capacete, não deve haver nenhuma alteração na estrutura do capacete ou em seus componentes, sem a aprovação da entidade homologadora, que possa diminuir a segurança do usuário. Somente acessórios homologados manterão a segurança do capacete. Nenhum componente ou dispositivo pode ser instalado ou incorporado no capacete de proteção, a menos que seja projetado de tal forma que não cause lesões e que, quando instalado ou incorporado no capacete de proteção, o capacete ainda cumpra os requisitos da homologação. Nenhum acessório deverá ser montado no capacete se alguns dos símbolos, além dos símbolos de ajuste de localização, marcados na homologação do acessório não estiverem marcados na etiqueta de homologação do capacete.

PARTS DESCRIPTION
DESCRIPTION DES PIÈCES
BESCHREIBUNG DER BESTANDTEILE
DESCRIZIONE DEI COMPONENTI
DESCRIPCIÓN DE PIEZAS
DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES



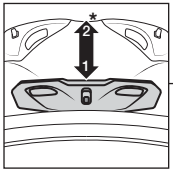
1 - Shell
2 - Top Air Intake Ventilation
3 - Center Air Intake Ventilation
4 - Shield/Visor
5 - Chin Air Intake Ventilation
6 - Double D-Ring Buckle with X-Lock
7 - Top Air Exhaust
8 - Spoiler
9 - Spoiler Extension

VENTILATIONS
VENTILATION
BELÜFTUNG
VENTILAZIONE
VENTILACIONES
VENTILAÇÕES



Opening the vents on the helmet can cause an increase in noise levels.

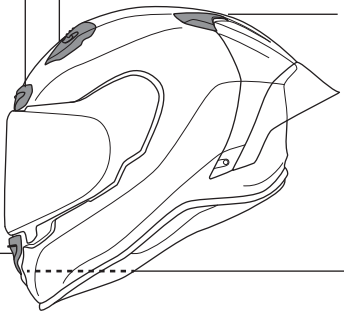
VENTILATIONS
VENTILATION
BELÜFTUNG
VENTILAZIONE
VENTILACIONES
VENTILAÇÕES

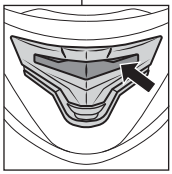


CENTER INTAKE VENTILATION

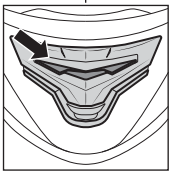
TOP INTAKE VENTILATIONS

WARM AIR OUTLETS

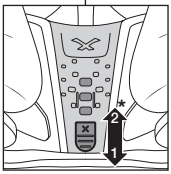




FRONT INTAKE VENTILATION
CLOSE



FRONT INTAKE VENTILATION
OPEN

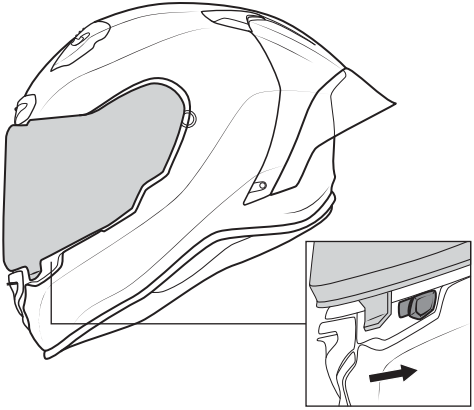


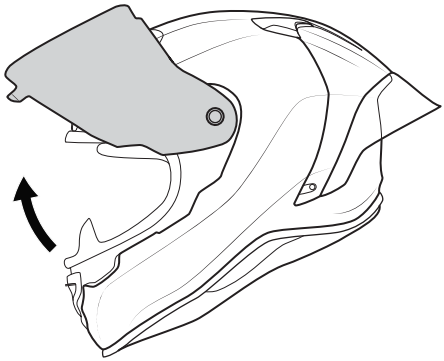
CHIN INTAKE VENTILATION
CLOSE

*** 1 -** CLOSE POSITION **2 -** OPEN POSITION

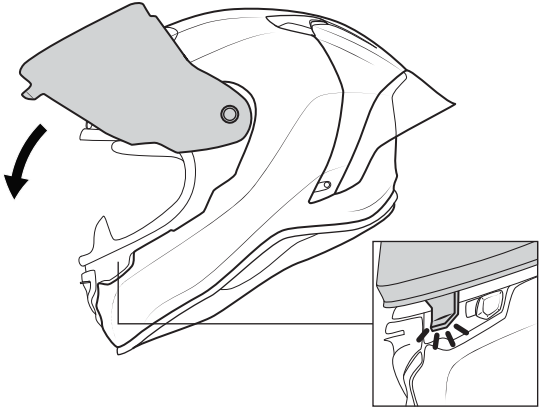
**** 1 -** OPEN POSITION **2 -** HALF OPEN POSITION **3 -** CLOSE POSITION

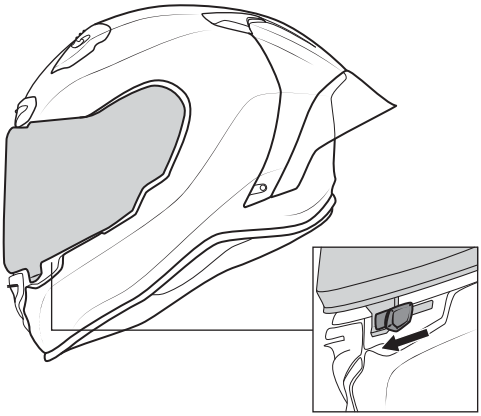
HOW TO OPEN THE VISOR
COMMENT OUVRIR LA VISIÈRE
SO ÖFFNEN SIE DAS VISIER
COME APRIRE LA VISIERA
CÓMO ABRIR EL VISOR
COMO ABRIR A VISEIRA



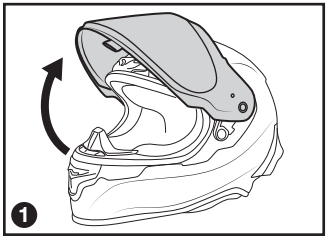


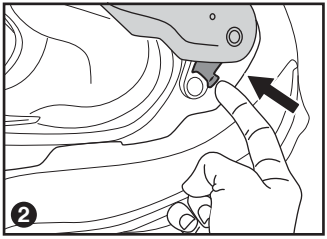
HOW TO CLOSE THE VISOR
COMMENT FERMER LA VISIÈRE
SO SCHLIEßEN SIE DAS VISIER
COME CHIUDERE LA VISIERA
CÓMO CERRAR EL VISOR
COMO FECHAR A VISEIRA

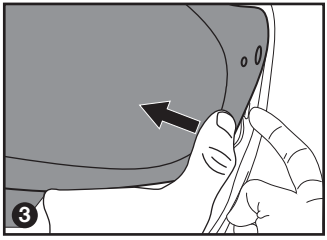




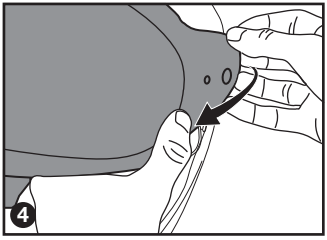
HOW TO REMOVE THE VISOR
COMMENT RETIRER L'ÉCRAN
WIE WIRD DAS VISIER ENTFERNT
RIMOZIONE DELLA VISIERA
CÓMO QUITAR LA PANTALLA
COMO REMOVER A VISEIRA



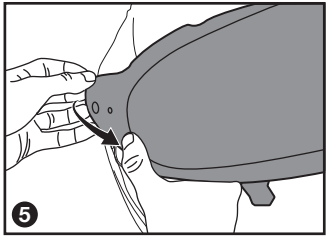




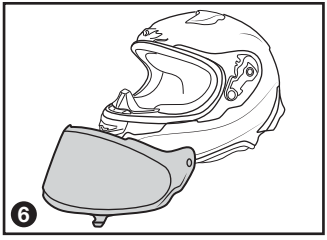
PRESSURE THE VISOR TO RELEASE THE PIN



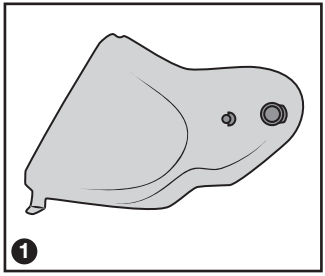
PULL TO RELEASE



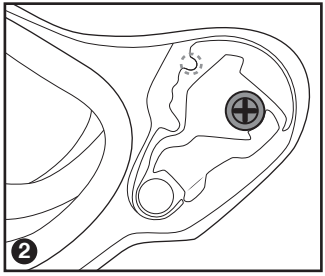
REPEAT ON THE OTHER SIDE



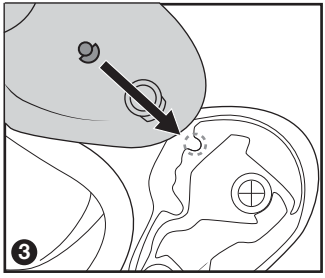
HOW TO PLACE THE VISOR
COMMENT REMETTRE L'ÉCRAN
WIE WIRD DAS VISIER ANGEBRACHT
COME METTERE LA VISIERA
CÓMO COLOCAR LA PANTALLA
COMO COLOCAR A VISEIRA



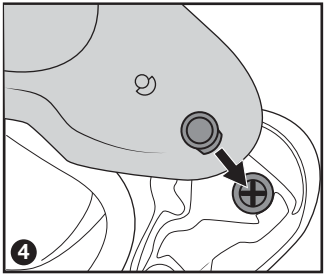
IDENTIFY BOTH VISOR PIN



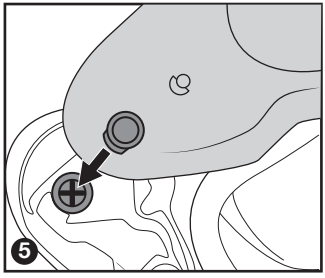
IDENTIFY MECHANISM AND ORIENTATION HOLES



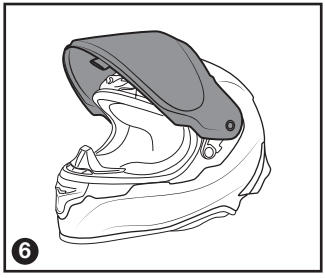
INSERT THE VISOR PIN IN THE ORIENTATION HOLE



INSERT THE OTHER VISOR PIN IN THE MECHANISM HOLE



REPEAT ON THE OTHER SIDE



HOW TO CLEAN THE VISOR
COMMENT NÉTTOYER VOTRE ÉCRAN
ÖFFNEN UND SCHLIESSEN DES VISIERS
COME PULIRE LA VISIERA
CÓMO LIMPIAR LA PANTALLA
COMO LIMPAR A VISEIRA

EN

To clean the visor without affecting its characteristics should be used only soapy water (preferably distilled) and a soft cloth. If the helmets is deeply dirty (ex.Insect remains) can add a little liquid from the dish to water. Remove the visor from the helmet before carrying a deeper cleaning. Never use objects to clean the helmet that may damage/scratch the visor. Always store the helmet in a dry place and protected from light, preferably in the bag provided by NEXX HELMETS.

FR

Pour nettoyer l´écran sans modifier les caractéristiques du casque ne doivent être utilisés que l´eau savonneuse (distillée de préférence) et un chiffon doux. Si le casque est très sale (ex. Reste insectes) on peut ajouter un peu de liquide de laver la vaisselle à l´eau. Retirer l´écran du casque avant de procéder à un nettoyage plus profond. Ne jamais utiliser des objects pour nettoyer le casque pour eviter des dommages / rayer l´écran. Toujours stocker le casque dans un endroit sec et protégé de la lumière, de préférence dans le sac fourni par NEXX HELMETS.

DE

Um das Visier zu reinigen, ohne dabei die Eigenschaften zu beeinträchtigen, sollten Sie nur mit Seifenwasser (vorzugsweise destilliert) und einem weichen Tuch arbeiten. Sollte der Helm tiefsitzende Verschmutzungen aufweisen (z.B. Insekten), kann ein wenig Flüssigkeit in eine Schüssel mit Wasser hinzuzufügen. Entfernen Sie das Helmvisier, bevor Sie eine gründliche Reinigung durchführen. Verwenden Sie niemals Objekte, die den Helm beschädigen oder das Visier beim Reinigen zerkratzen. Lagern Sie den Helm an einem trockenen Ort, vor Licht geschützt, vorzugsweise durch die von NEXX HELMETS zur Verfügung gestellten Tasche.

IT

Per pulire la visiera senza alterarne le caratteristiche, utilizzare solo acqua E SAPONE (preferibilmente distillata) e un panno morbido. Se il casco è molto sporco (ad es. Insetti) è possibile aggiungere un po 'di liquido della lavastoviglie all'acqua. Rimuovere la visiera dal casco prima di eseguire una pulizia più profonda. Non usare mai oggetti per pulire il casco che POSSANO danneggiare / graffiare la visiera. Conservare sempre il casco in un luogo asciutto e protetto dalla luce, preferibilmente nella borsa fornita da NEXX HELMETS.

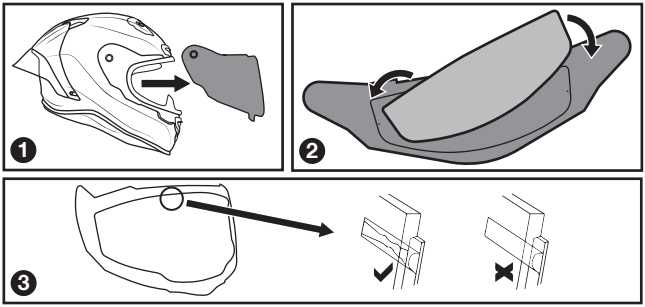
ES

Para limpiar la visera sin afectar a sus características, deberá utilizar únicamente agua con jabón (preferentemente destilada) y un paño suave. En caso de que el casco esté muy sucio (por ejemplo, con insectos), podrá añadir al agua un poco de liquido lavavajillas. Retire la visera del casco antes de realizar una limpieza más profunda. Para limpiar el casco no utilice nunca objectos que puedan dañar o rayar la visera. Guarde siempre el casco en un lugar seco y protegido de la luz, preferentemente en la bolsa suministrada por NEXX HELMETS.

PT

Para limpar a viseira sem afectar as suas características, deverá utilizar apenas água com sabão (de preferência destilada) e um pano macio. No caso de o capacete estar profundamente sujo (ex. Insectos) poderá acrescentar um pouco de liquido da loiça à água. Retire a viseira do capacete antes de efectuar uma limpeza mais profunda. Nunca utilizar objectos para limpeza do capacete que possam danificar/riscar a viseira. Guarde sempre o capacete num local seco e protegido da luz, de preferência no saco fornecido pela NEXX HELMETS.

PINLOCK



EN

1 - Remove the helmet shield
2 - Bend the helmet shield and place the Pinlock® lens between the two pins provided in the helmet shield, fitting exactly into the dedicated recess.
3 - The silicon seal on the Pinlock® lens must make full contact with the helmet shield in order to avoid any condensation forming between the helmet shield and the Pinlock® lens.

FR

1 - Changé l'écran
2 - Fléchir l'écran et placer le Pinlock entre les 2 boutons fournis avec l'écran, le positionner exactement dans la cavité de l'écran prévus à cette effet.
3 - Le joint en silicone sur le Pinlock doit être totalement en contact avec la surface interne de l'écran pour éviter toute condensation entre l'écran et le Pinlock

DE

1 - Demontieren Sie das Visier
2 - Spreizen Sie das Visier und platzieren Sie die Pinlock-Scheibe zwischen die beiden Pins des Außenvisiers. Die Pinlock-Scheibe muss genau in die vorgegebene Aussparung des Außenvisiers passen.
3 - Der Silikonstreifen am Rand der Pinlock-Scheibe muss im gesamten Bereich Kontakt zum Außenvisier haben. Dies ist notwendig um jegliche Art von Kondenswasserbildung zu vermeiden.

IT

1 - Rimuovere la visiera dal casco
2 - Piegare la visiera per aprire e collegare la lente Pinlock® ai perni nella stessa in modo che si adatti perfettamente alla cavità ad essa dedicata.
3 - Il sigillante siliconico sulla lente Pinlock® deve essere a contatto con la visiera per evitare la condensa tra la lente Pinlock® e la visiera.

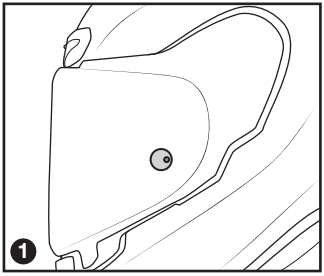
ES

1 - Retire al pantalla del casco.
2 - Doble la pantalla para abrir y fije la lente Pinlock® en los pines en ella existentes de forma que encaje perfectamente en la cavidad concebida para este fin.
3 - El sellador de silicona en la lente Pinlock® debe estar en contacto con la pantalla de forma que se evite la condensación entre la lente Pinlock® y la pantalla.

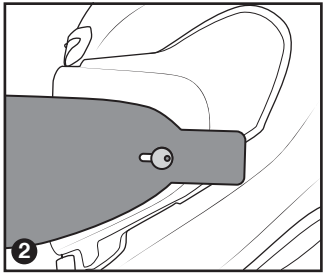
PT

1 - Retire a viseira do capacete
2 - Dobre a viseira para abrir e fixe a lente Pinlock® nos pinos existentes na mesma de maneira a que ele encaixe perfeitamente na cavidade dedicada ao mesmo.
3 - O selante de silicone na lente Pinlock® deve estar em contacto com a viseira de maneira a evitar a condensação entre a lente Pinlock® e a viseira.

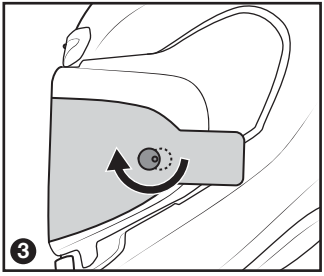
HOW TO INSTALL TEAR OFF
COMMENT POSER LE CACHE
SO INSTALLIEREN SIE DAS TEAR OFF
COME INSTALLARE LA PELLICOLA TEAR OFF
CÓMO INSTALAR EL TEAR-OFF
COMO COLOCAR O TEAR OFF



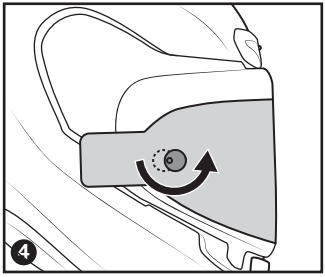
ROTATE TEAR OFF'S PINS UNTIL SCREW IS FACING THE BACK OF THE HELMET



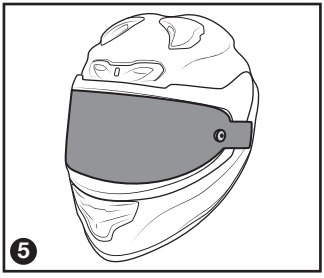
INSERT THE TEAR OFF IN BOTH PINS



ROTATE PIN UNTIL SCREW IS FACING THE FRONT SIDE OF THE HELMET

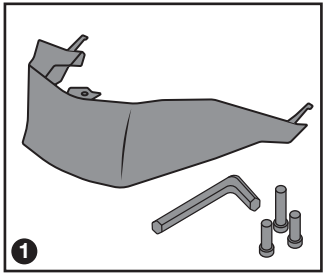


REPEAT ON THE OTHER SIDE

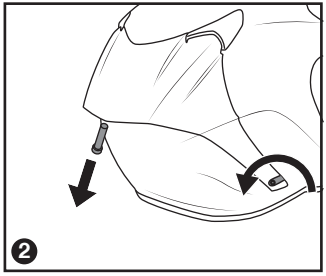


TEAR OFF MUST BE TIGHT

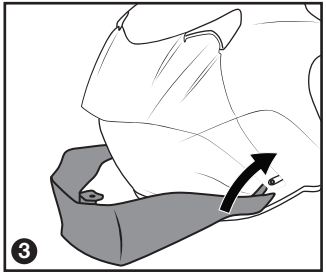
HOW TO INSTALL THE SPOILER EXTENSION
COMMENT MONTER LA RALLONGE DU SPOILER
SO INSTALLIEREN SIE DEN SPOILER EXTENDER
COME INSTALLARE L'ESTENSORE DELLO SPOILER
CÓMO INSTALAR EL EXTENSOR DEL SPOILER
COMO COLOCAR O EXTENSOR SPOILER



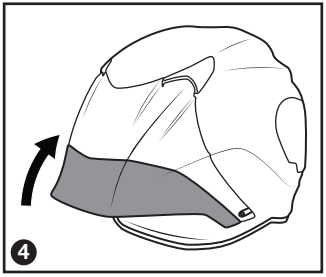
IDENTIFY THE SPOILER, SCREWS AND ALLEN KEY

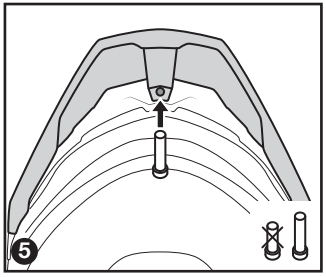


REMOVE THE CENTRAL SCREW AND LOOSE THE SIDE ONES

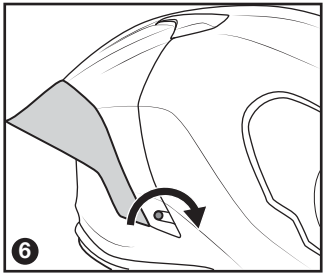


INSERT BOTH LATERAL TABS



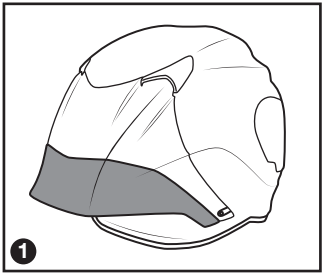


INSERT THE SCREW ON THE CENTER

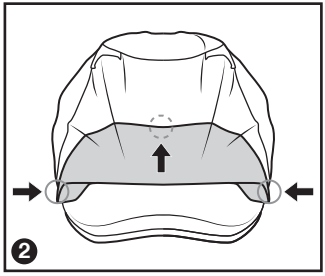


FASTEN BOTH SIDE SCREWS

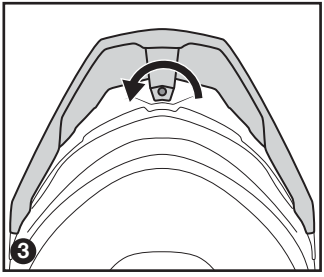
HOW TO REMOVE SPOILER EXTENSION
COMMENT DÉMONTER LA RALLONGE DU SPOILER
SO ENTFERNEN SIE DEN SPOILER EXTENDER
COME RIMUOVERE L'ESTENSORE DELLO SPOILER
CÓMO QUITAR EL EXTENSOR DEL SPOILER
COMO RETIRAR O EXTENSOR SPOILER



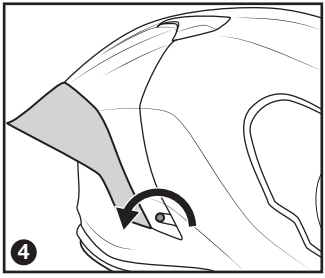
IDENTIFY THE SPOILER



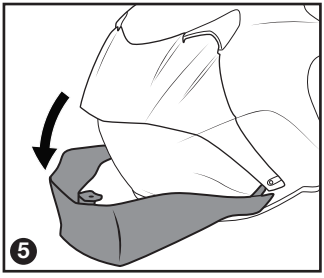
IDENTIFY THE 3 SCREWS



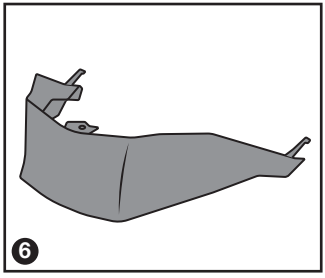
REMOVE THE SCREW ON THE CENTER



LOOSE THE LATERAL SCREW ON BOTH SIDES



REMOVE THE SPOILER EXTENSION



LINING SPECIFICATIONS
SPÉCIFICATIONS DE L'INTÉRIEUR
INNENAUSSTATTUNG SPEZIFIKATIONEN
SPECIFICHE DI INTERNI
ESPECIFICACIONES DEL INTERIOR
ESPECIFICAÇÕES DO FORRO

EN

The lining of the helmet has the following characteristics:
- Removable,
- Anti-allergy
- Anti-sweat

This lining can be removed and washable, as shown in the picture.
If for some reason this lining is damage it can be easily replaced.

FR

L'interieur du casque a les caractéristiques suivantes:
- Démontable;
- Anti-allergie
- Anti-transpiration

L'interieur peut être enlevé et lavable, comme indiqué dans l'image.
Si pour une raison quelconque l'interieur est endommagé il peut être facilement remplacé

DE

Das Innenfutter des Helmes besitzt die folgenden Eigenschaften:
- Austauschbar;
- Anti-allergisch;
- Anti-transpirant;

Die Fütterung kann entnommen werden und ist somit waschbar.
Benutzen Sie bitte nur Wasser und Seife, um das Innenfutter zu reinigen.
Lassen Sie sie auf natürliche Weise trocknen und wringen Sie die Teile nicht aus. Wenn aus welchem Grund auch immer das Innenfutter einmal beschädigt sein sollte, kann es einfach ausgetauscht werden.

IT

Il rivestimento di questo casco ha le seguenti caratteristiche:
- Rimovibile,
- Anti-allergico
- Anti-traspirante.

Questo può essere rimosso e lavabile come mostrato nel diagramma.
Se per qualsiasi ragione questo rivestimento è danneggiato, può essere facilmente sostituito.

ES

El forro de este casco presenta las siguientes características:
- Desmontable,
- Antialergénico,
- Antitranspirante.

Puede quitarse y lavarse, conforme se muestra en el esquema.
Si, por algún motivo, el forro está dañado, podrá reemplazarse con facilidad.

PT

O forro deste capacete apresenta as seguintes características:
- Amovível,
- Anti-alérgico
- Anti-transpirante.

Este pode ser removido e lavável, conforme apresentado no esquema.
Se por algum motivo este forro se danificar poderá ser facilmente substituído.

drip dry

do not wring

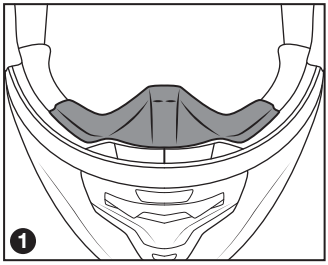
do not trumble dry

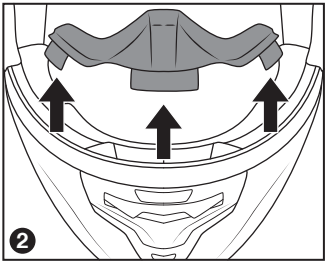
do not iron

hand wash

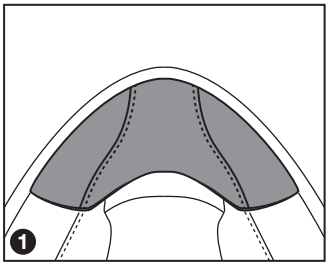
do not bleach

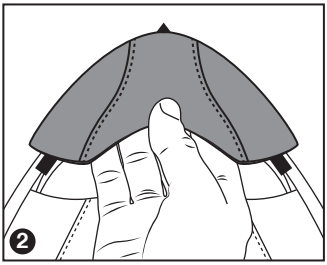
HOW TO REMOVE THE BREATH DEFLECTOR
COMMENT ENLEVER LE CACHE NEZ
SO ENTFERNEN SIE DEN ATEMABWEISER
COME RIMUOVERE IL PARANASO
CÓMO QUITAR EL DEFLECTOR DE RESPIRACIÓN
COMO RETIRAR A NARIGUEIRA



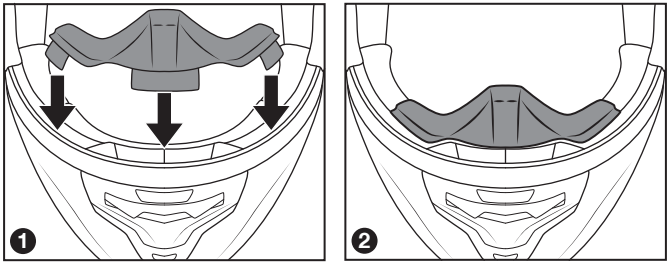


HOW TO REMOVE THE CHIN DEFLECTOR
EXTRACTION DE LA MENTONNIÈRE
SO ENTFERNEN SIE DEN WINDABWEISER
COME RIMUOVERE IL DEFLETTORE DEL MENTO
CÓMO MONTAR LA BARBILLERA
COMO RETIRAR O DEFLETOR DE QUEIXO

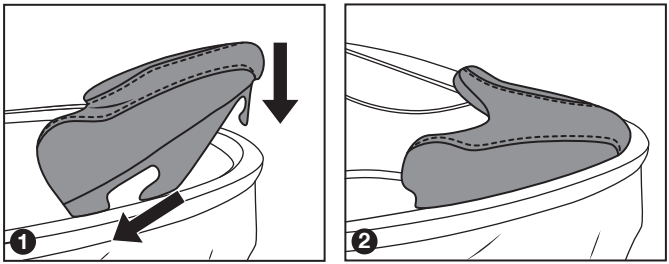




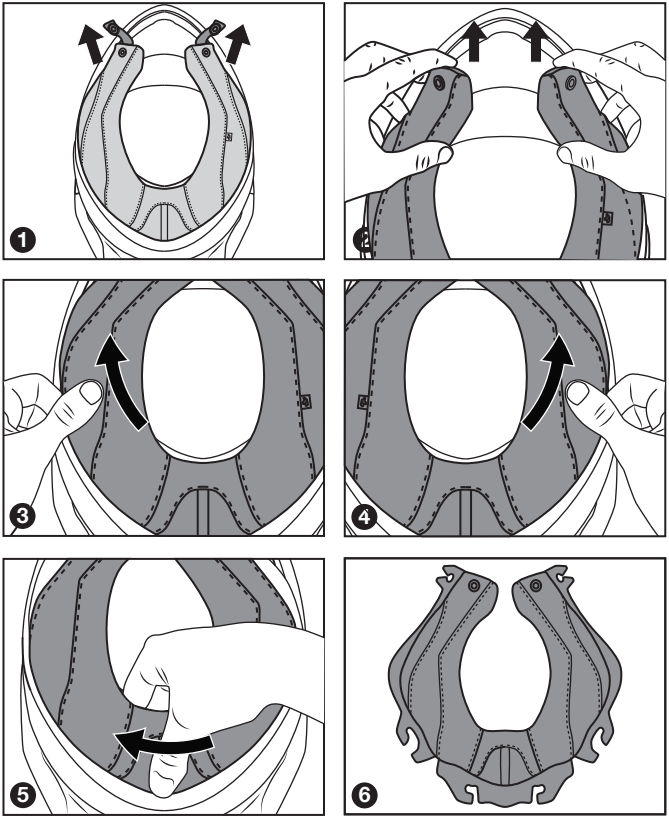
HOW TO PLACE THE BREATH DEFLECTOR
COMMENT INSTALLER LE DÉFLECTEUR DE RESPIRATION
SO PLATZIEREN SIE DEN ATEMABWEISER
COME POSIZIONARE IL DEFLETTORE DEL RESPIRO
CÓMO COLOCAR EL DEFLECTOR DE RESPIRACIÓN
COMO COLOCAR A NARIGUEIRA



HOW TO PLACE THE CHIN DEFLECTOR
COMMENT INSTALLER LE DÉFLECTEUR DE MENTON
SO PLATZIEREN SIE DEN KINNABWEISER
COME POSIZIONARE IL DEFLETTORE DEL MENTO
CÓMO COLOCAR EL DEFLECTOR DE BARBILLA
COMO COLOCAR O DEFLETOR DE QUEIXO

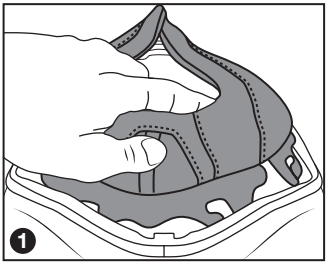


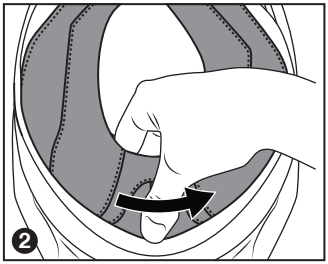
HOW TO REMOVE THE NECKROLL (Collections Before 2025)
COMMENT DÉMONTER LE TOUR DE COU (Collections Avant 2025)
SO ENTFERNEN SIE DIE NACKENROLLE (Sammlungen vor 2025)
COME RIMUOVERE IL PARANUCA (Collezioni prima del 2025)
CÓMO QUITAR EL PROTECTOR PARA EL CUELLO (Colecciones antes de 2025)
COMO RETIRAR O COLAR DE PESCOÇO (Coleções antes de 2025)

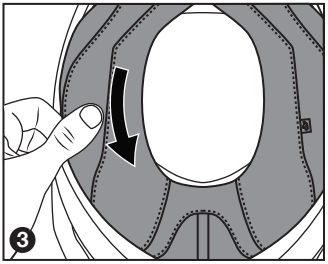


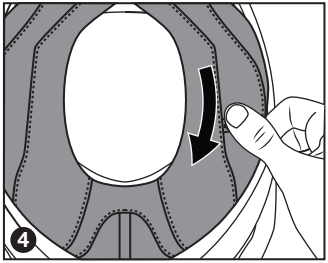
*For helmets before 2025

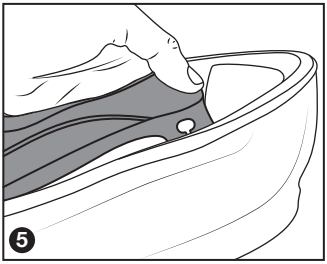
HOW TO PLACE THE NECKROLL (Collections before 2025)
COMMENT MONTER LE TOUR DE COU (Collections avant 2025)
SO PLATZIEREN SIE DIE NACKENROLLE (Sammlungen vor 2025)
COME POSIZIONARE IL PARANUCA (Collezioni prima del 2025)
CÓMO PONER EL PROTECTOR PARA EL CUELLO (Colecciones antes de 2025)
COMO COLOCAR O COLAR DE PESCOÇO (Coleções antes de 2025)

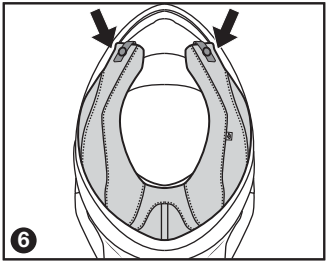




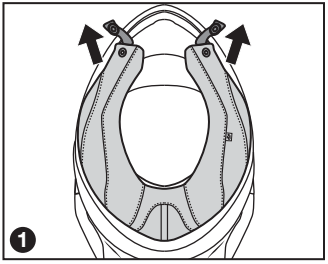


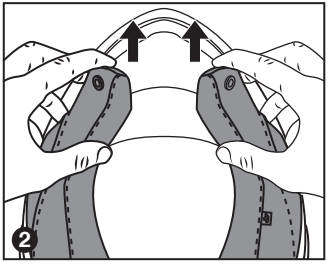


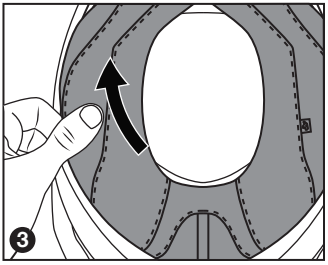


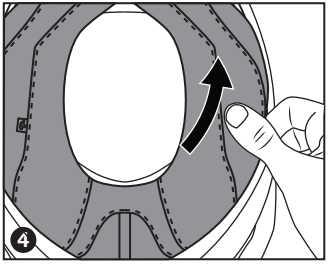


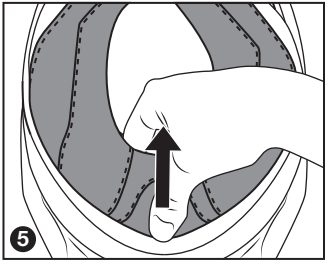
HOW TO REMOVE THE NECKROLL (Collections from 2025 on)
COMMENT DÉMONTER LE TOUR DE COU (Collections à partir de 2025)
SO ENTFERNEN SIE DIE NACKENROLLE (Sammlungen ab 2025)
COME RIMUOVERE IL PARANUCA (Collezioni dal 2025 in poi)
CÓMO QUITAR EL PROTECTOR PARA EL CUELLO (Colecciones a partir de 2025)
COMO RETIRAR O COLAR DE PESCOÇO (Coleções a partir de 2025)

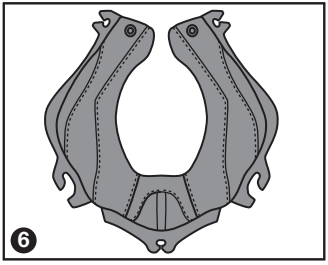




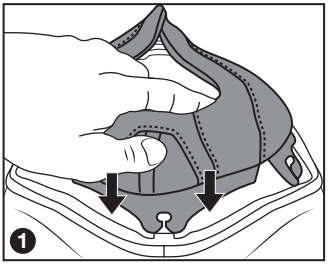


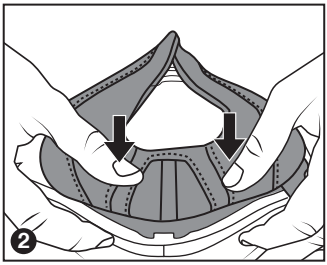


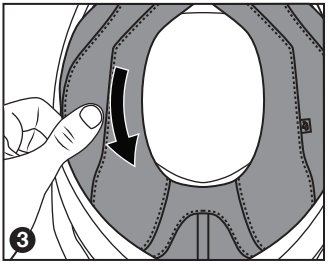


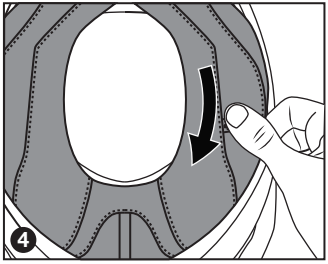


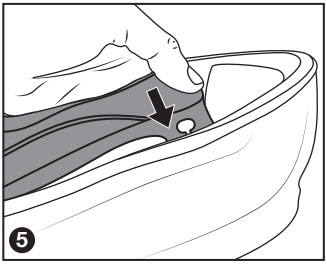
HOW TO PLACE THE NECKROLL (Collections from 2025 on)
COMMENT MONTER LE TOUR DE COU (Collections à partir de 2025)
SO PLATZIEREN SIE DIE NACKENROLLE (Sammlungen ab 2025)
COME POSIZIONARE IL PARANUCA (Collezioni dal 2025 in poi)
CÓMO PONER EL PROTECTOR PARA EL CUELLO (Colecciones a partir de 2025)
COMO COLOCAR O COLAR DE PESCOÇO (Coleções a partir de 2025)

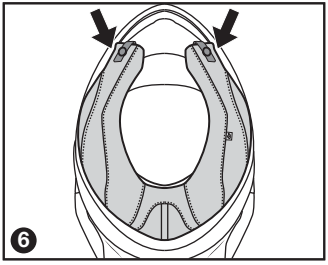




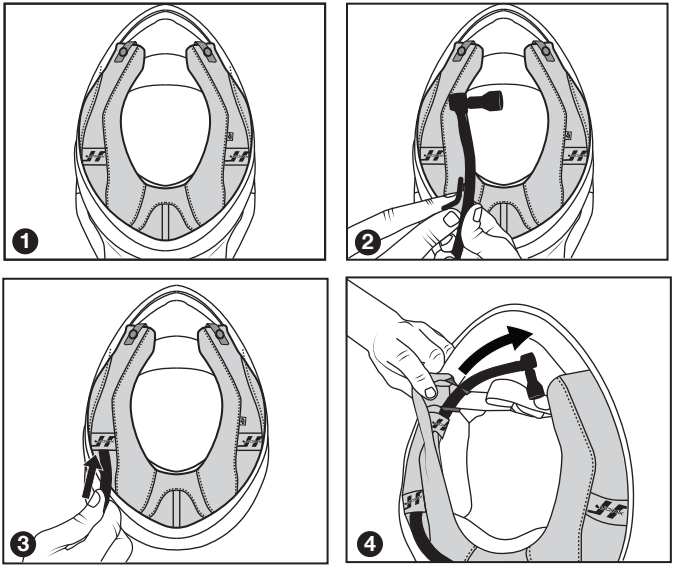






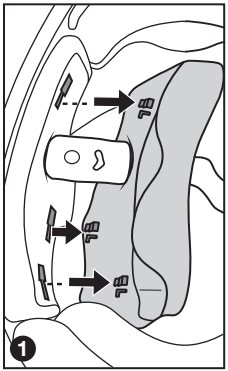


HOW TO PLACE THE HIDRATATION TUBE
COMMENT REMETTRE TUBE D'HYDRATATION
WIE WIRD DAS TRINKSCHLAUCH
COME METTERE IL TUBO DI IDRATAZIONE
CÓMO COLOCAR EL TUBO DE HIDRATACIÓN
COMO COLOCAR O TUBO DE HIDRATAÇÃO

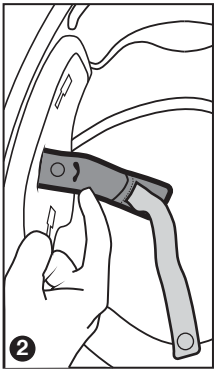


*** Only available in carbon version**
**** Hidro tube not included**
***** It can be used both sides**

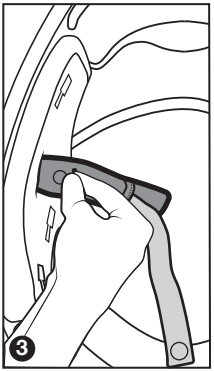
HOW TO REMOVE CHINSTRAP COVER
COMMENT PUIS-JE ENLEVER COUVRE JUGULAIRE
WIE WIRD DAS KINNRIEMENABDECKUNG
RIMOZIONE DEL COPRI CINTURINO
CÓMO RETIRAR FUNDA DE CORREA
COMO RETIRAR A CAPA DA PRECINTA



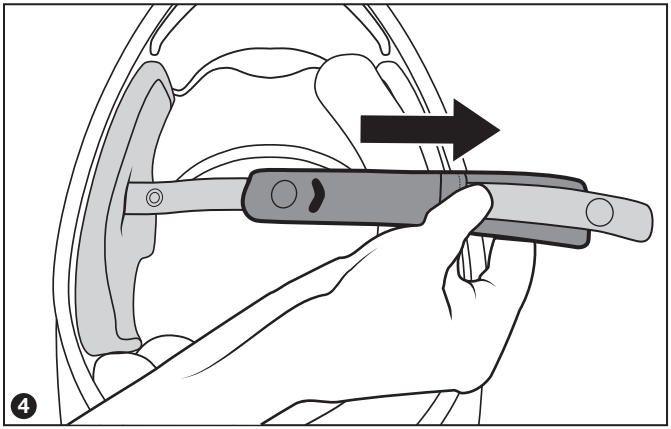
REMOVE THE CHEEK PADS



PUT THE FINGER IN THE HOLE

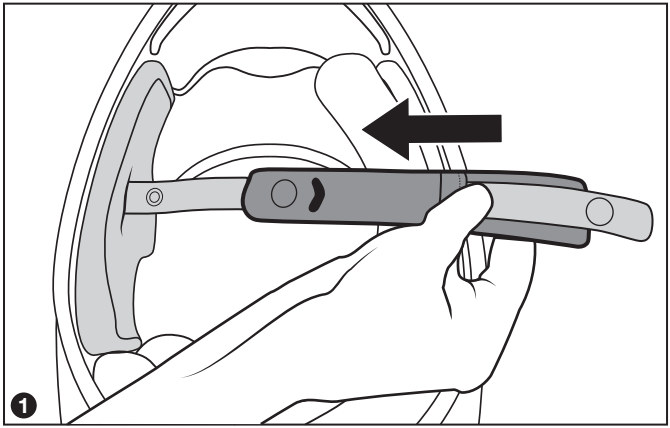


PULL TO RELEASE

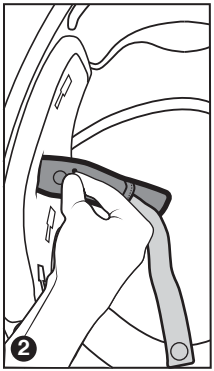


REMOVE THE CHINSTRAP COVER

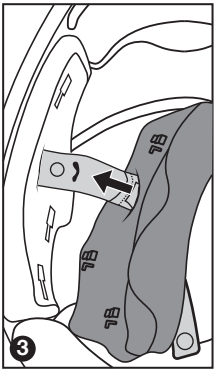
HOW TO PLACE CHINSTRAP COVER
COMMENT MONTER LE PROTÈGE-MENTON
SO BRINGEN SIE DIE KINNRIEMENABDECKUNG AN
COME COLLOCARE LA COPERTURA DEL SOTTOGOLA
CÓMO PONER LA CORREA DEL MENTÓN
COMO COLOCAR A CAPA DA PRECINTA



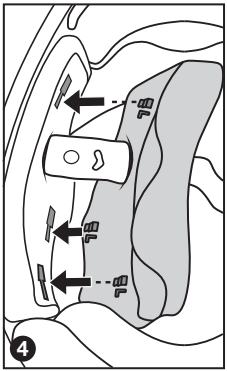
INSERT THE CHINSTRAP COVER



FASTEN THE PIN ON THE STRAP

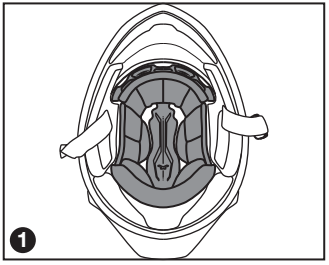


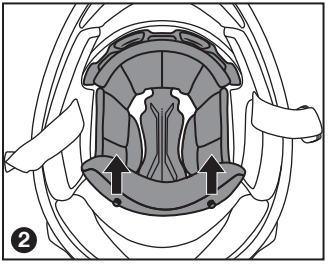
INSERT THE CHEEK PADS



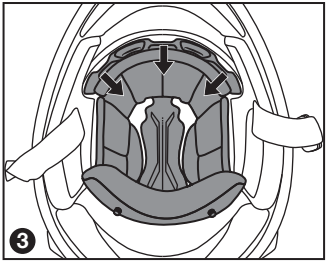
FASTEN THE CHEEK PADS

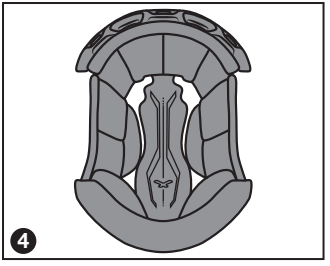
HOW TO REMOVE THE INNER LINING
COMMENT PUIS-JE ENLEVER L'INTERIEUR
WIE WIRD DAS FUTTER ENTNOMMEN
RIMOZIONE DEL INTERNI
CÓMO RETIRAR EL FORRO
COMO RETIRAR O FORRO



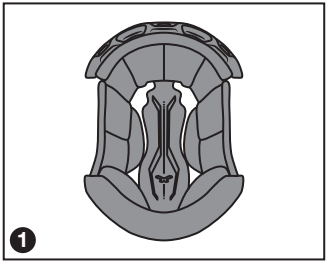


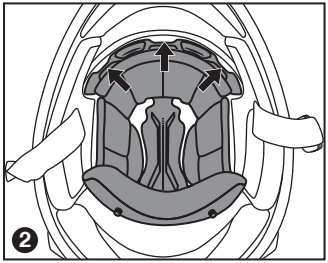
PULL TO RELEASE

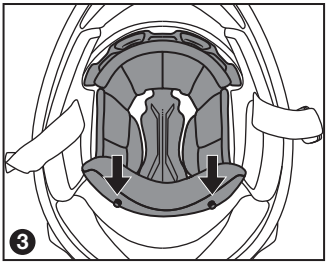


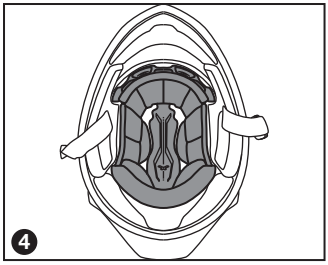


HOW TO PLACE THE INNER LINING
COMMENT REMETTRE L'INTERIEUR
WIE WIRD DAS FUTTER EINGESETZT
COME METTERE IL INTERNI
CÓMO COLOCAR EL FORRO
COMO COLOCAR O FORRO

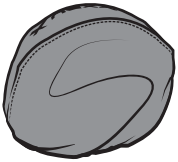






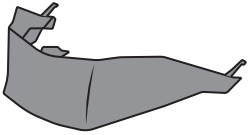


ACCESSORIES
ACCESSOIRES
ZUBEHÖR
ACCESSORI
ACCESORIOS
ACESSÓRIOS

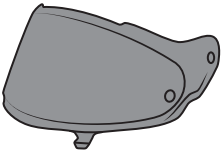


HELMET BAG

SPARE PARTS



SPOILER EXTENSION



VISOR
(LIMITED TO SELECTED MODELS)

TEAR OFF
(SOLD SEPARATELY)

SILICONE OIL

APPLICATION OF SILICONE OIL
APPLICATION DE L'HUILE DE SILICONE
ANWENDUNG VON SILIKONÖL
APPLICAZIONE DELL'OLIO DI SILICONE
APLICACIÓN DEL ACEITE DE SILICONA
APLICAÇÃO DE ÓLEO DE SILICONE

EN

To better seal the visor, apply the silicone oil provided in the accessories box, following the steps:
1- Remove dirt or dust
2- Apply a small amount of oil to the rubber parts indicated in the image
3- Remove excess oil.

Caution: If silicone oil stains the visor, it may obstruct the driver's vision.
Regularly check whether the lubrication level is adequate.

FR

To better seal the visor, apply the silicone oil provided in the accessories box, following the steps:
1- Remove dirt or dust
2- Apply a small amount of oil to the rubber parts indicated in the image
3- Remove excess oil.

Caution: If silicone oil stains the visor, it may obstruct the driver's vision.
Regularly check whether the lubrication level is adequate.

DE

Um das Visier besser abzudichten, tragen Sie das im Zubehörkarton enthaltene Silikonöl auf:
1- Entfernen Sie den Schmutz oder Staub
2- Tragen Sie eine kleine Menge Öl auf die in der Abbildung gezeigten Gummiteile auf.
3- Entfernen Sie überschüssiges Öl.

Vorsicht: Wenn Silikonöl das Visier verschmutzt, kann es die Sicht des Fahrers behindern.
Prüfen Sie regelmäßig, ob die Schmierung ausreichend ist.

IT

Per sigillare meglio la visiera, applicare l'olio di silicone fornito nella scatola degli accessori:
1- rimuovere lo sporco o la polvere;
2- applicare una piccola quantità di olio sulle parti in gomma indicate nell'immagine;
3- eliminare l'olio in eccesso.

Attenzione: se l'olio di silicone macchia la visiera, potrebbe ostruire la visuale del conducente.
Controllare regolarmente che la lubrificazione sia adeguata.

ES

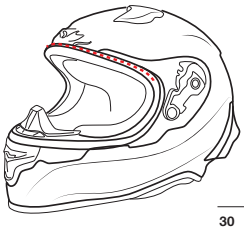
Para un mejor sellado de la visera, aplique el aceite de silicona que se incluye junto con los accesorios:
1.Retire la suciedad o el polvo.
2.Aplique una pequeña cantidad de aceite en las partes de goma que se indican en la imagen.
3.Elimine el exceso de aceite.

Precaución: Si el aceite de silicona mancha la visera, puede dificultar la visión del conductor.
Revise regularmente la adecuada lubricación de los diferentes elementos.

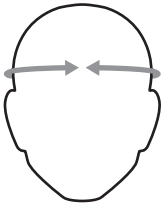
PT

Para uma melhor vedação da viseira, aplicar o óleo de silicone fornecido na caixa de acessórios:
1-Elimine as sujidades ou pó
2-Aplique uma pequena quantidade de óleo nas partes de borracha indicadas na imagem
3-Remover o excesso de óleo.

Atenção: Se o óleo de silicone manchar a viseira, poderá obstruir a visão do condutor.
Verificar regularmente se o nível de lubrificação é o adequado.



SIZE CHART
SOIN À PRENDRE
GRÖßENTABELLE
TABELLA TAGLIE
CUADRO DE TALLAS
TABELA DE MEDIDAS



SHELL SIZE	HELMET SIZE	HEAD SIZE	
		CM	IN
	XXS	51/52	20,1/20,5
	XS	53/54	20,9/21,3
	S	55/56	21,4/22,1
	M	57/58	22,2/22,9
	L	59/60	22,9/23,6
	XL	61/62	23,6/24,4
	XXL	63/64	24,4/25,2

Wrap the flexible measuring tape around your head. EN

Utilisation dún mètre ruban, mesurer la circonférence de votre tête. FR

Mit einem flexiblen Maßband, messen Sie den Umfang Ihres Kopfes. DE

Avvolgi il nastro flessibile di misurazione intorno alla testa. IT

Con ayuda de una cinta métrica flexible, mida la circunferencia de su cabeza. ES

Usando uma fita métrica flexível, meça a circunferência da sua cabeça. PT

EMERGENCY SYSTEM
SYSTÈ ME D'URGENCE
SICHERHEITSSYSTEM
SISTEMA DI EMERGENZA
SISTEMA DE EMERGENCIA
SISTEMA DE EMERGÊNCIA

EN Emergency System to remove CheckPads in case of accident, will allow that the helmet can be removed minimizing the risk of increasing/creating an injury to the user;
USE THIS SYSTEM ONLY IN CASE OF AN EMERGENCY!

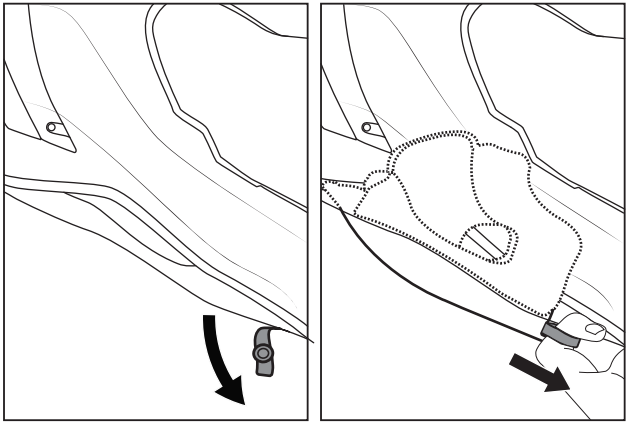
FR Système pour retirer les latéral de confort en cas d'incident. Ce système permet de minimiser les risques de créer ou d'augmenter toutes lésions de l'utilisateur;
A UTILISER UNIQUEMENT EN CAS D'URGENCE!

DE Sicherheitssystem zum Entfernen der Wangenpolster im Falle eine Unfalls. Dieses System ermöglicht einen sicheren Ausstieg aus dem Helm und vermindert die Verletzungsgefahr bei der betroffenen Person Benutzen;
SIE DIESES SYSTEM NUR IM NOTFALL!

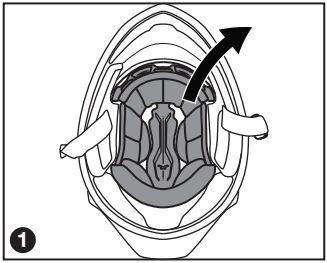
IT Sistema di emergenza per rimuovere i pattini laterali in caso di incidente, consentirà di rimuovere il casco riducendo il rischio di peggioramento / creazione di lesioni all'utente;
UTILIZZARE QUESTO SISTEMA SOLO IN CASO DI EMERGENZA!

ES Sistema de Emergencia para retirar las almohadillas laterales en caso de accidente, que permite extraer el casco disminuyendo el riesgo de agravar o crear una lesión al usuario;
USE ESTE SISTEMA SOLO EN CASO DE EMERGENCIA!

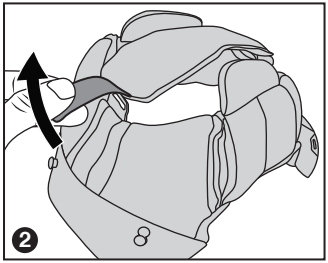
PT Sistema de Emergência para remover Pads Laterais em caso de Acidente, vai permitir que o capacete seja removido diminuindo o risco de agravar/criar lesão ao utilizador;
USAR ESTE SISTEMA SÓ EM CASO DE EMERGÊNCIA!



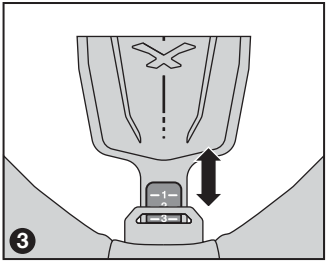
HOW TO ADJUST ERGOFIT ON TOP
COMMENT AJUSTER LE SYSTÈME ERGOFIT SUR LE HAUT
SO PASSEN SIE ERGOFIT OBEN AN
COME REGOLARE ERGOFIT SULLA PARTE SUPERIORE
CÓMO AJUSTAR EL ERGOFIT EN LA PARTE SUPERIOR
COMO REGULAR O ERGOFIT DO TOPO



REMOVE THE INNER LINING

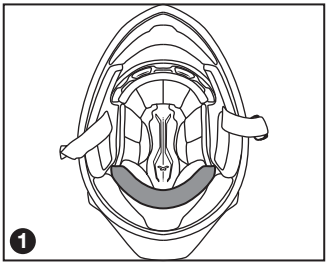


PULL TO RELEASE

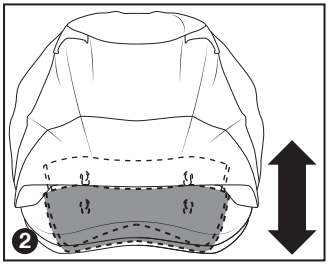


ADJUST ACCORDINGLY

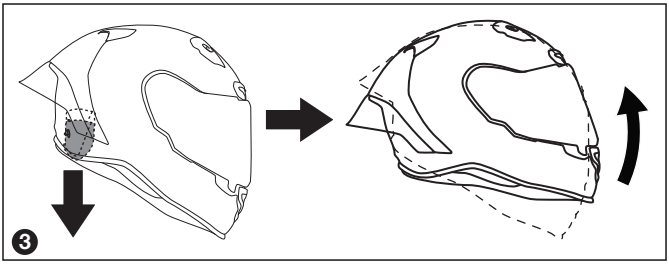
HOW TO ADJUST ERGOFIT IN THE BACK
COMMENT AJUSTER LE SYSTÈME ERGOFIT SUR LA NUQUE
SO STELLEN SIE ERGOFIT AM RÜCKEN EIN
COME REGOLARE ERGOFIT SUL RETRO
CÓMO AJUSTAR EL ERGOFIT EN LA PARTE TRASERA
COMO REGULAR O ERGOFIT DE TRÁS



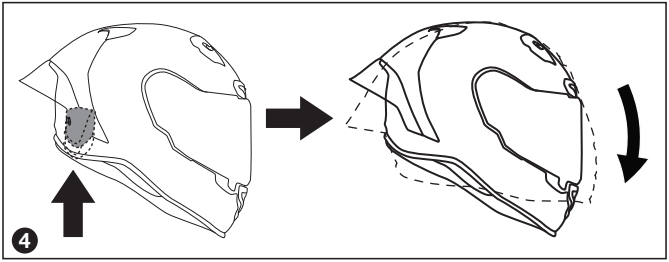
IDENTIFY THE ADJUSTABLE SECTION



PULL OR PUSH TO CHANGE POSITION

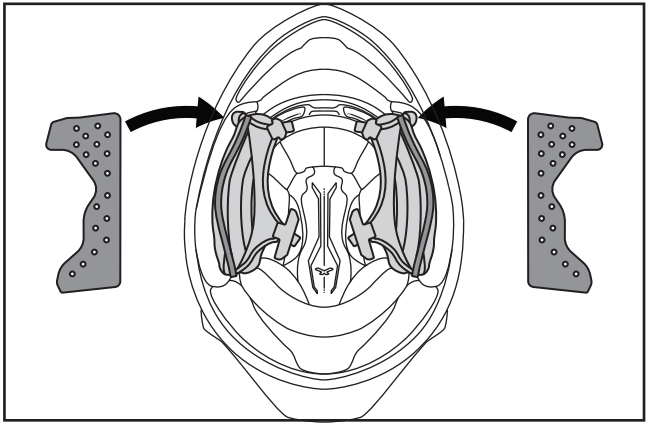


ADJUST ACCORDINGLY



ADJUST ACCORDINGLY

ERGO PADDING



EN The helmet size adjustment system using interior foams that allow a better filling according to the shape of the head;

FR Le système de réglage de la taille du casque utilise des éponges intérieures qui permettent un meilleur remplissage en fonction de la forme de la tête;

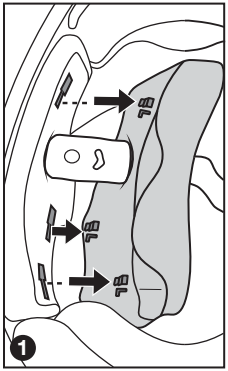
DE Die Größe des Helms kann mittels innerer Schaumstoffeinsätze geändert werden, sodass der Helm sich optimal an die Kopfform anpasst;

IT Il sistema di regolazione della taglia del casco SI OTTIENE con LE spugne interne che permettono un maggior riempimento in base alla forma della testa;

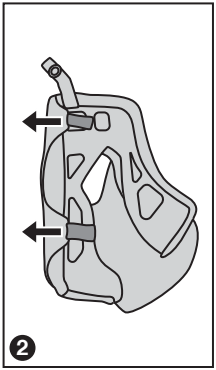
ES Sistema de ajuste de tamanõ del casco através de almohadillas interiores que permiten un mayor relleno de acuerdo con el formato de la cabeza;

PT O sistema de ajuste de tamanho do capacete através de esponjas interiores que permitem maior enchimento de acordo com o formato da cabeça.

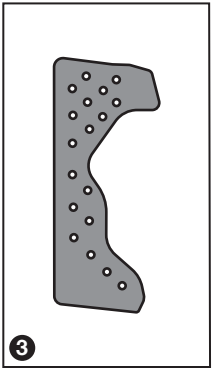
HOW TO INSTALL SIDE ERGO PADDING
COMMENT AJUSTER LES MOUSSES DE JOUE
SO MONTIEREN SIE DIE ERGO WANGENPOLSTERUNG
COME INSTALLARE L'IMBOTTITURA ERGONOMICA DELLE GUANCE
CÓMO INSTALAR LAS ALMOHADILLAS ERGONÓMICAS PARA LAS MEJILLAS
COMO COLOCAR O ERGO PADDING LATERAL



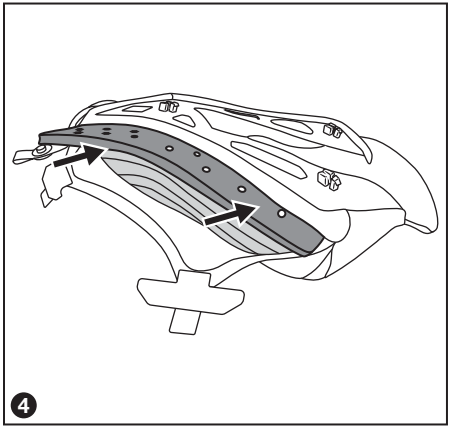
REMOVE THE CHEEK PADS



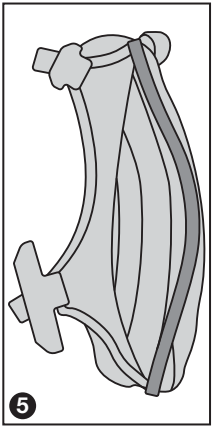
PULL BOTH STRAPS



IDENTIFY THE ERGO PADDING



INSERT THE ERGO PADDING NEXT TO THE FOAM, FACING THE PLASTIC SIDE



CORRECT POSITION

HELMET CARE
SOIN À PRENDRE
PFLEGE
MANUTENZIONE E CURA
CUIDADOS QUE SE DEBEN DE TENER
CUIDADOS A TER

EN

Light colors with matte finish require extra care as they are naturally more exposed to dust, fumes, compounds or other types of impurities.
THIS IS NOT COVERED UNDER WARRANTY!
Neon colors will fade when subjected to prolonged UV rays exposure.
THIS IS NOT COVERED UNDER WARRANTY!
We are not liable for any damage, loss or detriment resulting from faulty assembly of any accessory.

FR

Les couleurs claires avec vernis mat nécessitent d'une attention extra, car celle-ci sont naturellement plus sensible à l'exposition à la poussière, les fumées ou d'autres impuretés.
CE POINT SPECIFIQUE N'EST PAS COUVERT PAR LA GARANTIE!
Les couleurs Néon soumise à de longues expositions aux rayons UV ont tendance à perdre de leur intensité.
CE POINT SPECIFIQUE N'EST PAS COUVERT PAR LA GARANTIE!
Nexx Helmets ne pourra être responsabilisé en cas d'éventuelle dommages, pertes ou préjudice liés à un assemblage défectueux d'un quelconque accessoire.

DE

Helle farben erfordern besondere pflege, da sie stärker auf staub, rauch oder ähnliche verunreinigungen reagieren.
DIES IST NICHT DURCH DIE GARANTIE ABGEDECKT!
Neon Farben verblassen, wenn sie über einen längeren Zeitraum UV-Strahlen ausgesetzt sind.
DIES IST NICHT DURCH DIE GARANTIE ABGEDECKT!
Jede Haftung für fehlerhaften Einbau von Zubehör wird ausgeschlossen.

IT

I colori chiari con finitura opaca richiedono particolare attenzione in quanto saranno naturalmente più esposti a polvere, fumi, composti o altri tipi di sporco.
QUESTO FATTORE NON È COPERTO DALLA GARANZIA!
Colori al neon soggetti a lunghe esposizioni ai raggi UV perderanno la intensità.
QUESTO FATTORE NON È COPERTO DALLA GARANZIA!
Non siamo responsabili per eventuali danni, perdite o danni derivanti dal montaggio difettoso di qualsiasi accessorio.

ES

Los colores claros con acabado mate requieren un mayor cuidado, puesto que, naturalmente, estarán más expuestos al polvo, humos, compuestos u otro tipo de suciedad.
ESTE FACTOR NO ESTÁ CUBIERTO POR LA GARANTÍA!
Los colores neón sujetos a largas exposiciones a rayos UVA perderán su intensidad.
ESTE FACTOR NO ESTÁ CUBIERTO POR LA GARANTÍA
No somos responsables por cualquier daño, pérdida o perjuicio causados por un montaje de cualquier accesorio!

PT

As cores claras com acabamento mate requerem um cuidado extra uma vez que estarão naturalmente mais expostas a poeiras, fumos, compostos ou outro tipo de sujidades.
ESTE FACTOR NÃO É COBERTO PELA GARANTIA!
As cores néon sujeitas a longas exposições aos raios UV vão perder a sua intensidade.
ESTE FACTOR NÃO É COBERTO PELA GARANTIA!
Não nos responsabilizamos por eventuais danos, perdas ou prejuízos resultantes da assemblagem defeituosa de qualquer acessório.

Do not expose the helmet to any type of liquid solvent;

Ne pas exposer le casque à tout type de solvants;

Setzen sie den helm keinen lösungsmitteln jeglicher art aus;

Non esporre il casco a nessun tipo di solvente;

No exponga el casco a ningún tipo de disolventes líquidos;

Não expôr o capacete a qualquer tipo de líquidos solventes;

EN FR DE IT ES PT

The helmet should be handled with care. Leaving it drops can damage the painting as well as reduce their characteristics of protection.

THIS NOT COVERED UNDER WARRANTY

Le casque doit être manipulé avec précaution. Laisser tomber peut endommager la peinture ainsi que réduire les caractéristiques de protection.

CE POINT SPECIFIQUE NÉST PAS COUVERT PAR LA GARANTIE!

Der helm muss vorsichting behandelt werden. Wenn er fallen gelassen wird, kann der lack beschädigt und seine schutzfunktionen beeinträchtigt werden;

DIES IST NICHT DURCH DIE GARANTIE ABGEDECKT!

Il casco deve essere maneggiato con cura. Lasciarlo cadere potrebbe danneggiare la vernice e diminuire le sue caratteristiche protettive.

QUESTO FATTORE NON È COPERTO DALLA GARANZIA!

El casco deberá manipularse con cuidado. Dejarlo caer podrá dañar la pintura, así como reducir sus características de protección.

ESTE FACTOR NO ESTÁ CUBIERTO POR LA GARANTÍA!

O capacete deverá ser manuseado com cuidado. Deixá-lo cair poderá danificar a pintura bem como diminuir as suas características de protecção.

ESTE FACTOR NÃO É COBERTO PELA GARANTIA!

EN FR DE IT ES PT

EN
Keep the helmet in a safe place (not hang on the mirror of motorcycle or other support than can damage the lining). Do not carry your helmet on the biker or in the arm while driving.

FR
Maintenir le casque dans un endroit sûr (pas accorocher sur le miroir de la moto ou d´autres formes de soutien qui peuvent endommager l´intérieur). Ne portez pas votre casque sur la moto ou dans le bras pendant la conduction de votre moto.

DE
Bewahren sie den helm an einem sicheren ort auf (nicht am motorradspiegel oder an anderen vorrichtungen aufhängen, die das futter beschädigen könnten). Transportieren sie den helm nicht auf dem motorrad oder unter dem arm, während sie fahren.

IT
Tenere il casco in un posto sicuro (non appendere allo specchio della motocicletta o ad altri supporti che potrebbero danneggiare il rivestimento). Non trasportare il casco sulla motocicletta o sul braccio durante la guida.

ES
Mantenga el casco en un lugar seguro (no lo cuelgue en el espejo de la moto o en otro soporte que pueda dañar el forro). No transporte el casco en la moto o en el brazo mientras esté conduciendo.

PT
Mantenha o capacete em local seguro (não pendurar no espelho da mota ou outro suporte que possa danificar o forro). Não transportar o capacete na mota ou braço enquanto estiver a conduzir.

Always use the helmet in the proper position, using the buckle to adjust to the head;

Utilisez toujours le casque dans la position correcte. En utilisant la boucle pour ajuster a la tête;

Verwenden sie den helm immer in der richtigen position und passen sie ihn mithilfe des verschlusses an die kopfform an.

Utilizzare sempre il casco nella posizione corretta, usando la fibbia per regolare la testa;

Use siempre el casco en la posición correcta, utilizando el cierre para ajustarlo a la cabeza;

Usar sempre o capacete na posição correcta, utilizando o fecho para ajustar á cabeça;

EN

In order to maintain trouble free operation of the visor, it is advisable to periodically lubricate the mechanisms and rubber parts around the visor with silicone oil.
The application may be made with a brush or with the help of a cotton swab.
Apply sparingly and remove the excess with a dry clean cloth. This proper care will maintain the softness of the rubber seal and will dramatically increase the durability of the visor fixing mechanism.

FR

Afin de maintenir le bon fonctionnement de l'écran , il est conseillé de lubrifier périodiquement les mécanismes et le join autour de l'écran avec de l'huile de silicone. La lubrification peut être faite avec un pinceau o à l'aide d'un coton-tige, avec modération, nettoyez l'excès. Ces soins permettent de maintenir la flexibilité des joints et augmentent considérablement la longévité des mécanismes de fixation de l'écran.

DE

Um die Gängigkeit des Visieres zu bewahren, wird eine regelmä¬ßige Schmierung der Visiermechanik und - dichtungen mit einem Silikonöl empfohlen. Die Anwendung sollte sorgfältig mit einem Pinsel oder Wattestäbchen erfolgen. Um Schmutzpartikel zu vermeiden, sollte man darauf achten, dass sämtliche Ölrückstände vollständig beseitig werden. Diese Art der Pflege ermöglicht eine verbesserte Beschaffenheit der Dichtungen und sorgt somit für eine erhebliche Verlängerung der Haltbarkeit aller Mechanik Teile.

IT

Al fine di mantenere il corretto funzionamento e la manipolazione della visiera, è consigliabile lubrificare periodicamente i meccanismi e le gomme attorno alla visiera con olio di silicone. L'applicazione si effettua con l'aiuto di un pennello o di un tampone. Fallo con moderazione e ripulisci gli eccessi. Queste cure adeguate consentono di mantenere la morbidezza dei profili in gomma e aumentano notevolmente la durata dei meccanismi di fissaggio della visiera.

ES

Con el fin de mantener un buen funcionamiento y la manipulación de la visera, es aconsejable la lubricación periódica de los mecanismos y de las gomas alrededor de la visera com aceite de silicona. La aplicación se puede hacer con un cepillo o con la ayuda de un bastoncillo de algodón. Hacerlo con moderación y limpiar el exceso. Estos cuidados adecuados permiten mantener la suavidad de los perfiles de goma y aumentar considerablemente la durabilidad de los mecanismos de fijación de la visera.

PT

De forma a manter o bom funcionamento e manipulação da viseira, é aconselhável a lubrificação periódica dos mecanismos e borrachas em torno da viseira com óleo de silicone. A aplicação poderá com a ajuda de um pincel ou cotonete. Faça isso com moderação e limpe os excessos.
Estes cuidados adequados permitem manter a suavidade dos perfis em borracha e aumentam drasticamentea durabilidade dos mecanismos de fixação da viseira.

EN

This hight quality helmet is made with the most advanced European technology. The helmets are technologically advanced for the motorcycle rider´s protections, which are made for motorcycle riding only. This helmet specifications is subject to change without notice.

FR

Notre casque de haute qualité est conçu avec les plus avancées technologiques européennes. Les casques sont technologiquement avancées pour la protection motocycliste et uniquement pour la conduction en moto. Les spécifications techniques de ce casque sont sujettes à changement sans préavis.

DE

Die Qualität unserer helme wird durch die modernste europäische Technologie gewonnen. Die helme werden ausschlieβlich für Motorradfahrer und deren Schutz hergestellt. Die technischen Eigenschaften dieses Helms können sich ändern, was jedoch vorher angekündigt wird.

IT

La qualità dei nostri caschi è ottenuta con la più avanzata tecnologia europea. I caschi sono prodotti per la protezione e l'uso esclusivo dei motociclisti. Le specifiche di questo casco sono soggette a modifiche senza preavviso.

ES

La calidad de nuestros cascos se obtiene con la tecnología europea más avanzada. Los cascos se fabrican tecnológicamente para la protección y el uso exclusivo de los motociclistas. Las especificaciones técnicas de este casco están sujetas a modificationes sin previo aviso.

PT

A qualidade dos nossos capacetes é obtida com a mais avançada tecnologia europeia. Os capacetes são produzidos para protecção e uso exclusivo dos motociclistas. As especificações deste capacete estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

HELMETS FOR LIFE

Nexxpro Fábrica de Capacetes S. A.

Zona insdustrial de Amoreira da Gândara, lote nº11
3780-024 Amoreira da Gândara,
Anadia - PORTUGAL
nexx@nexxpro.com
www.nexx-helmets.com

MADE IN PORTUGAL
CRAFTED BY HAND, FUELED BY TECH.

MARÇO 2025